

322432-2026 - Gara

Germania – Servizi di progettazione di edifici – Teilsanierung Arndtsporthalle - Objektplanung
OJ S 90/2026 11/05/2026
Bando di gara o di concessione – regime ordinario
Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Universitäts- und Hansestadt Greifswald, Der Oberbürgermeister

E-mail: vob@greifswald.de

Forma giuridica del committente: Autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Teilsanierung Arndtsporthalle - Objektplanung

Descrizione: Verhandlungsverfahren mit Teilnahmewettbewerb gem. § 71 VgV (Objektplanung)

Identificativo della procedura: 768a3891-011d-49be-b71b-60d020a7e448

Identificativo interno: P23/26.01

Tipo di procedura: Negoziata con previa indizione di gara / competitiva con negoziazione

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71221000 Servizi di progettazione di edifici

Classificazione aggiuntiva (cpv): 71320000 Servizi di ideazione tecnica

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Arndstraße 36

Località: Greifswald

Codice postale: 17489

Suddivisione del paese (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

Paese: Germania

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: #Bekanntmachungs-ID: CXVHYDLYTPT7H6SK# Der Teilnahmeantrag ist elektronisch über das Vergabeportal in verschlüsselter Form einzureichen. Eine Einreichung per E-Mail oder Post ist unzulässig und führt zum Ausschluss. Der Teilnahmeantrag ist vollständig ausgefüllt über das Vergabeportal einzureichen. Achten Sie darauf, dass alle geforderten Erklärungen und Nachweise Teilnahmeantrag direkt angehängt werden. Der Auftraggeber behält sich vor, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen oder Nachweise nachzufordern. Bieteranfragen & Fristen: Haben Sie Fragen zu den Vergabeunterlagen? Bitte reichen Sie diese rechtzeitig ein. Anfrage sind grundsätzlich über das Vergabeportal zu stellen. Wir behalten uns vor, Anfragen, die später als 6 Kalendertage vor Ablauf der Angebotsfrist eingehen, nicht mehr zu beantworten. Dies stellt sicher, dass alle Bewerber die Antworten noch rechtzeitig in ihre Kalkulation einbeziehen können. Ausschließlich elektronische Kommunikation: Die Kommunikation erfolgt

ausschließlich elektronisch über das Vergabeportal. -Kein Telefon/E-Mail: Telefonische oder direkte E-Mail-Anfragen werden nicht bearbeitet. -Nachrichtenfunktion: Nutzen Sie für Rückfragen und den offiziellen Schriftverkehr ausschließlich die Nachrichtenfunktion innerhalb des Portals. -Benachrichtigungen: Stellen Sie sicher, dass die in Ihrem Profil hinterlegte E-Mail-Adresse aktuell ist, um über neue Informationen sofort informiert zu werden. Änderungsverbot: Bitte beachten Sie, dass eigenmächtige Änderungen oder Ergänzungen an den Vergabeunterlagen unzulässig sind. Solche Änderungen führen zum zwingenden Ausschluss des Angebots. Technischer Hinweis zum Upload: Vermeiden Sie den Upload in letzter Minute. Planen Sie ausreichend Zeit für die Übertragung großer Dateimengen ein. Ein verspäteter Eingang aufgrund technischer Probleme in Ihrem Verantwortungsbereich führt zum Ausschluss.

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale: siehe_Anlage_UHGW_Fb_Ausschlussgründe

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Teilsanierung Arndtsporthalle - Objektplanung

Descrizione: Gegenstand der Ausschreibung ist u.a. - Objektplanung mit fester und loser Ausstattung gem. § 34 HOAI: Leistungsphasen 2-3 und 5-8 Die 1995 errichtete 3-Felder-Sporthalle dient der Absicherung des Sportunterrichts einer Regionalschule und eines Gymnasiums und wird außerdem von Sportvereinen genutzt, insbesondere von Rollstuhlsport und Geräteturnen. Im Rahmen der Teilsanierung sind folgende Maßnahmen vorgesehen: - Modernisierung der Fußbodenheizung der Halle im Zusammenhang mit der geplanten Erneuerung des Hallenbodens - Erneuerung der abgehängten Decken und malermäßige Instandsetzung der Umkleide- und Sanitärbereiche im Zusammenhang mit der Erneuerung der Lüftungsanlage in den Hallennebenräumen - Instandsetzung der Fassade inklusive zusätzlicher Dämmung unter Beachtung GEG Die Maßnahmen sollen in den Sommermonaten erfolgen, in denen der Sportunterricht im Freien möglich ist. Die Realisierung soll daher in 2 Bauabschnitten erfolgen. Die Beauftragung der Leistungsphasen erfolgt stufenweise.

Identificativo interno: P23/26.01

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71221000 Servizi di progettazione di edifici

Classificazione aggiuntiva (cpv): 71320000 Servizi di ideazione tecnica

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Arndtstraße 36

Località: Greifswald

Codice postale: 17489

Suddivisione del paese (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Durata: 24 Mesi

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nella domanda di partecipazione

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

Informazioni supplementari: Der Zuschlag erfolgt auf das Angebot, das insgesamt die höchste Punktzahl erzielt hat. Bei Punktegleichstand entscheidet die Punktezahl für das Honorar (siehe Anlage "Verfahrensablauf").

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Conseguimento di obiettivi sociali

Descrizione: Die Erklärungen nach § 8 Abs. 1 TVgG M-V Mindestlohn und Vereinbarungen nach § 9 Abs. 1, Satz 1 TVgG M-V Kontrollen ist erforderlich.

Obiettivo di carattere sociale perseguito: Altro

L'acquisizione rientra nell'ambito della Direttiva sull'efficienza energetica (EED) (UE) 2023 /1791

Elenco di prodotti, lavori, servizi ed edifici correlati alla Direttiva sull'efficienza energetica (EED):

Servizi (Lavori e servizi specifici della direttiva sull'efficienza energetica non interessati dagli appalti pubblici verdi)

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente

Descrizione del criterio di selezione: Anlage 1A - Nachweis der Unterschriftsberechtigung (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Proporzione di subappalto

Descrizione del criterio di selezione: Anlage 1C - Erklärung zur wirtschaftlichen Verknüpfung /Zusammenarbeit (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Sicurezza nel trattamento, conservazione e trasmissione di informazioni classificate

Descrizione del criterio di selezione: Anlage 1D - Erklärung zur Verpflichtung gem.

Verpflichtungsgesetz (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Anlage 1E - Angaben zur Tariftreue und zur Zahlung eines Mindestlohns (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Anlage 1B - Eigenerklärung zur Zuverlässigkeit (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Proporzione di subappalto

Descrizione del criterio di selezione: Anlage 1F - Vollmacht des Vertreters im Falle einer Arbeitsgemeinschaft (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Proporzione di subappalto

Descrizione del criterio di selezione: Anlage 1G - Angaben zu Auftragsanteilen im Falle einer Arbeitsgemeinschaft (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Proporzione di subappalto

Descrizione del criterio di selezione: Anlage 1H - Angaben zur Leistungsbereitstellung im Falle einer Unterbeauftragung (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Anlage 2A - Nachweis über eine bestehende Berufshaftpflichtversicherung (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente

Descrizione del criterio di selezione: Anlage 2B - Nachweis der Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Anlage 2C - Berufliche Qualifikation der vorgesehenen Verantwortlichen (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Fatturato annuo medio

Descrizione del criterio di selezione: Anlage 2D - Erklärung über den Umsatz des Bewerbers (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Media annuale della forza lavoro

Descrizione del criterio di selezione: Anlage 2E - Erklärung über die Beschäftigtenanzahl (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Anlage 2F - Qualifikation des Bewerbers hinsichtlich der Erfahrung mit öffentlichen Auftraggebern und Vergabekenntnissen (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Misure per garantire la qualità

Descrizione del criterio di selezione: Anlage 2G - Erklärung zur Wahrnehmung der örtlichen Präsenz und Angebotsfristverkürzung § 17 Abs. 7 VgV (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Anlagen 3A, 3B, 3C - Detaillierte Darstellung von 3 vergleichbaren Referenzprojekten für den Leistungsbereich Fachplanung gem. § 53 HOAI. (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Anlage 1K - Eigenerklärung Russlandsanktion (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: UHGW Eigenerklärung Ausschlussgründe (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Diese Anlage ist zusätzlich zum Teilnahmeantrag einzureichen.

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: CSX 59 - Eigenerklärung Informationen zum Bieter (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Diese Anlage ist zusätzlich zum Teilnahmeantrag einzureichen.

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Bewerberbogen Teilsanierung Arndtsporthalle (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Wertungshonorar Objektplanung (Grundleistungen)

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Ponderazione (percentuale, esatta): 10,00

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Stundensätze Bewerber

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Ponderazione (percentuale, esatta): 10,00

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Wertungshonorar Objektplanung (Besondere Leistungen)

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Ponderazione (percentuale, esatta): 15,00

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Darstellung der Herangehensweise an die Kostenplanung und -sicherung

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Ponderazione (percentuale, esatta): 15,00

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Darstellung der Herangehensweise an die Bauaufgabe

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Ponderazione (percentuale, esatta): 15,00

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Darstellung der Herangehensweise an die Terminplanung und-sicherung, Kommunikation

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Ponderazione (percentuale, esatta): 15,00

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Aufgaben, Verfügbarkeit, Koordinierung

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Ponderazione (percentuale, esatta): 10,00

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Qualifikation und Erfahrung mit Referenzen Sanierung Gebäudehülle und Bauen im laufenden Betrieb

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Ponderazione (percentuale, esatta): 10,00

Informazioni sulla seconda fase di una procedura in due fasi:

Numero minimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 3

Numero massimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 3

La procedura si svolge in diverse fasi. In ogni fase possono essere eliminati alcuni partecipanti

Il committente si riserva il diritto di aggiudicare l'appalto in base alle offerte iniziali senza ulteriore negoziazione

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 01/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXVHYDLYTPT7H6SK/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXVHYDLYTPT7H6SK>

5.1.12. Condizioni di appalto

Condizioni della procedura:

Data stimata dell'invio degli inviti a presentare le offerte: 09/07/2026

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXVHYDLYTPT7H6SK>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 09/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Der Auftraggeber behält sich vor, fehlende Unterlagen unter Setzung einer angemessenen Frist von 6 Kalendertagen nachzufordern.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: -Der durchschnittliche Jahresumsatz für den Bewerber muss mind. 180.000 Euro (netto) erreichen. -Für den Leistungsbereich Objektplanung gem. § 34 HOAI sind im Durchschnitt der letzten 3 Jahre (2023; 2024, 2025) mind. 4 festangestellte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter inkl. Büroinhaber, davon mind. 1 Architektin/Architekt nachzuweisen. -Detaillierte Darstellung von 3 vergleichbaren Referenzprojekten für den Leistungsbereich Objektplanung. -Im Rahmen des Bewerbungsverfahrens ist ein Versicherungsschutz mit Deckungssummen für Personenschäden von mindestens 1,5 Mio. Euro (pro Schadensfall) und für sonstige Schäden von mindestens 0,5 Mio. Euro (pro Schadensfall) nachzuweisen. im Auftragsfall wie folgt angehoben werden: Für Personenschäden auf 2,0 Mio. Euro (pro Schadensfall) und für sonstige Schäden auf mindestens 1,0 Mio. Euro (pro Schadensfall).

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Forma giuridica che deve essere assunta da un gruppo di offerenti cui viene aggiudicato un appalto: Bewerbungen als Bietergemeinschaft (bzw. Bewerbergemeinschaften) sind zulässig, wenn jedes Mitglied der Bietergemeinschaft gesamtschuldnerisch haftet und dem Auftraggeber ein Ansprechpartner benennt und dieser mit unbeschränkter Vertretungsbefugnis ausgestattet wird (vgl. § 43 Abs. 2 und 3 VgV). Es sind ausschließlich Bietergemeinschaften zulässig, deren Mitarbeiter Architekten sind. Andere Fachingenieure dürfen im Rahmen der Wettbewerbsbearbeitung ausschließlich beratend hinzugezogen werden (vgl. § 43 Abs. 1 VgV). Jeder Bewerber, jedes Mitglied einer Bietergemeinschaft bzw. jeder Unterauftragnehmer darf nur eine Bewerbung einreichen. Mehrfachbeteiligungen in personell identischer Form sind nicht zulässig.

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Tourismus Mecklenburg-Vorpommern

Informazioni sui termini per il riesame: Bei Verstößen gegen Vergabevorschriften kann auf Antrag ein Nachprüfungsverfahren bei der vorgenannten Vergabekammer eingeleitet werden. Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1. Der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. Mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Universitäts- und Hansestadt Greifswald, Der Oberbürgermeister

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso:
Universitäts- und Hansestadt Greifswald, Der Oberbürgermeister
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Universitäts- und Hansestadt
Greifswald, Der Oberbürgermeister

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Universitäts- und Hansestadt Greifswald, Der Oberbürgermeister

Numero di registrazione: 130 75 039 - K022 - 31

Indirizzo postale: Markt 15

Località: Greifswald

Codice postale: 17489

Suddivisione del paese (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

Paese: Germania

Referente: Stadtbauamt, Abt. Bauverwaltung

E-mail: vob@greifswald.de

Telefono: +49 38348536-4155

Indirizzo internet: <https://greifswald.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Universitäts- und Hansestadt Greifswald, Der Oberbürgermeister

Numero di registrazione: 130 75 039 - K022 - 31

Indirizzo postale: Markt 15

Località: Greifswald

Codice postale: 17489

Suddivisione del paese (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

Paese: Germania

Referente: Stadtbauamt, Abt. Bauverwaltung

E-mail: vob@greifswald.de

Telefono: +49 38348536-4155

Indirizzo internet: <https://greifswald.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Vergabekammer beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Tourismus

Mecklenburg-Vorpommern

Numero di registrazione: VKMV-13-L50010000000-78

Indirizzo postale: Johannes-Stelling-Straße 14

Località: Schwerin

Codice postale: 19053

Suddivisione del paese (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Paese: Germania

E-mail: vergabekammer@wm.mv-regierung.de

Telefono: +49 385 588-15164

Indirizzo internet: <https://regierung-mv.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0004

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: dd33cdd3-b46b-4313-8062-772dc072a28d - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 08/05/2026 08:01:49 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 322432-2026

Numero dell'edizione della GU S: 90/2026

Data di pubblicazione: 11/05/2026